

**D R. BABASAHEB AMBEDKAR
MARATHWADA UNIVERSITY,
AURANGABAD.**



Syllabus of
B.A. /B.Sc. Second Year
[Second Language & Optional]
Semester- III & IV
[Hindi]

(Effective from June-2010 & onwards)

बी.ए., बी.एस.सी. द्वितीय वर्ष : द्वितीय भाषा (S.L. Hindi)

सामान्य हिन्दी : २

(४ क्रेडिट पाठ्यक्रम)

प्रथम सत्र (Semister - I)

सत्र पद्धति २०१० से लागू

उद्देश्य :

१. साहित्य आस्वादन अभिरूची का परिसंस्कार
२. जीवन मूल्यों के प्रति आस्था
३. भाषा प्रौद्योगिकी-विज्ञापन कला का ज्ञान
४. अत्याधुनिक इलेक्ट्रॉनिक्स माध्यमों का परिचय

अध्ययन - अध्यापन प्रक्रिया :

१. व्याख्यान पद्धति
२. लेखन एवं पठन कौशल- वृद्धि के लिए अभ्यास
३. दृक्-श्रव्य माध्यमों का प्रयोग

अ) गद्य सागर

(३६

तासिका)

सं. हिन्दी पाठ्य समिति

डॉ. बा.आं.म. विश्वविद्यालय, औरंगाबाद प्र. ओरियंट लॉगमन प्रा. लि. नई दिल्ली

पाठ्यक्रम में समाविष्ट रचनाएँ

निबंध :

- १) यज्ञ - महात्मा गांधी
- २) आचरण की सभ्यता - सरदार पूर्णसिंह

ललित निबंध :

- ३) अभी अभी हूँ, अभी नहीं - विद्यानिवास मिश्र
- ४) हेमंत की संध्या - कुबेरनाथ राय

व्यंग्य :

- ५) उधार माँगना भी एक कला है - बरसानेलाल चतुर्वेदी
- ६) हम भ्रष्टन के भ्रष्ट हमारे - शरद जोशी

प्रयोजनमूलक हिन्दी -

(२४ तासिका)

१) प्रयोजनमूलक भाषा

- अ) भाषा स्वरूप एवं महत्त्व
- आ) भाषा की परिभाषा, विशेषताएँ, प्रकार्य
- इ) वैश्वीकरण के परिप्रेक्ष्य में हिन्दी भाषा का महत्त्व

२) भाषा शिक्षण : स्वरूप एवं प्रक्रिया

- अ) भाषा शिक्षण की प्रक्रिया
- आ) भाषा कौशल
 - १) श्रवण कौशल २) भाषण कौशल
 - ३) वाचन कौशल ४) लेखन कौशल

३) व्यावसायिक हिन्दी

- अ) वाणिज्य व्यापार तात्पर्य एवं स्वरूप
- आ) वाणिज्य व्यापार के साधन
- इ) वाणिज्य व्यापार और भाषिक प्रकार्य
- ई) वाणिज्य व्यावसायिक भाषा - संरचनात्मक विशेषताएँ
- उ) व्यावसायिक पत्र लेखन

प्रश्नपत्र का प्रारूप तथा अंक विभाजन

प्रश्नपत्र ३० अंक

प्र. १	गद्यसागर पर संसदर्थ व्याख्या के लिए विकल्पसहित अवतरण	५ अंक
प्र. २	गद्यसागर पर विकल्प सहित दीर्घोत्तरी प्रश्न	१० अंक
प्र. ३	प्रयोजनमूलक हिन्दी पर लघुतरी प्रश्न	५ अंक
प्र. ४	टिप्पणियाँ अ) गद्यसागर पर विकल्प के साथ टिप्पणी आ) प्रयोजनमूलक हिन्दी पर विकल्प सहित टिप्पणी	(१० अंक) ५ अंक ५ अंक
अंतर्गत मूल्यांकन		(२० अंक)
	अ) गद्यसागर पर गृहकार्य	१० अंक
	आ) प्रयोजनमूलक हिन्दी पर मौखिकी	१० अंक

बी.ए., बी.एस.सी. द्वितीय वर्ष द्वितीय भाषा

सामान्य हिन्दी : २ (४ क्रेडिट - पाठ्यक्रम)

द्वितीय सत्र (Semister - II)

सत्र पद्धति २०१० से लागू

उद्देश्य :

- १) साहित्य आस्वादन अभिरूची का परिसंस्कार
- २) जीवन मूल्यों के प्रति आस्था
- ३) भाषा प्रौद्योगिकी-विज्ञापन कला का ज्ञान
- ४) अत्याधुनिक इलेक्ट्रॉनिक्स माध्यमों का परिचय

अध्ययन-अध्यापन प्रक्रिया :

- १) व्याख्यान पद्धति
- २) लेखन एवं पठन कौशल वृद्धि के लिए अभ्यास
- ३) दृक्-श्रव्य माध्यमों का प्रयोग
- ४) **गद्यसागर (३६ तासिका)**

सं. हिन्दी पाठ्य समिति, डॉ. बा.आ.म.विश्वविद्यालय, औरंगाबाद

प्र. ओरियंट लॉगमन प्रा.लि. नई दिल्ली

पाठ्यक्रम में समाविष्ट रचनाएँ :

रेखाचित्र :

- १) बैजूमामा - रामवृक्ष बेनीपुरी
- २) रामकली - श्रीराम शर्मा

संस्मरण :

- ३) निराला भाई - महादेवी वर्मा
- ४) मेरा हमदम मेरा दोस्त कमलेश्वर - राजेंद्र यादव

एकांकी :

- ५) पृथ्वीराज की आँखे - डॉ. रामकुमार वर्मा
- ६) ममी ठकुराइन - डॉ. लक्ष्मीनारायण लाल

प्रयोजनमूलक हिन्दी

(२४ तासिका)

I- मीडिया लेखन

- अ) जनसंचार माध्यम : विविध रूप
- आ) समाचार लेखन
- इ) रेडिओ वार्ता लेखन
- ई) फीचर लेखन

II- वैज्ञानिक एवं तकनीकी हिन्दी

- अ) वैज्ञानिक, तकनीकी लेखन का स्वरूप एवं विशेषताएँ
- आ) वैज्ञानिक लेखन में पारिभाषिक शब्दावली की भूमिका
 - i) पारिभाषिक शब्दावली का निर्माण : सिद्धांत एवं प्रयोग
 - ii) वैज्ञानिक तकनीकी शब्दावली (परिशिष्ट - अ)
 - iii) वैज्ञानिक/तकनीकी लेखन में अनुवाद :

* वैज्ञानिक तकनीकी अनुवाद का स्वरूप एवं समस्याएँ

* वैज्ञानिक तकनीकी अनुवाद व्यवहार

III- अशुद्धि शोधन

- अ) शब्द-अशुद्धि
- आ) वाक्य-अशुद्धि
- इ) मुद्रित शोधन

प्रश्नपत्र का प्रारूप तथा अंक विभाजन

(कुल अंक-३०)

प्र.१	संसदर्भ व्याख्या विकल्प के साथ केवल गद्यसागर से	५ अंक
प्र. २	दीर्घोत्तरी प्रश्न विकल्प के साथ गद्यसागर से	१० अंक
प्र. ३	प्रयोजनमूलक हिंदी के पाठ्यांशपर लघुत्तरी प्रश्न विकल्प के साथ	५ अंक
प्र.४	टिप्पणियाँ	(१० अंक)
	अ) गद्यसागरपर विकल्प के साथ	५ अंक
	आ) प्रयोजनमूलक हिन्दी पर विकल्प के साथ	५ अंक
अंतर्गत मूल्यांकन		(२० अंक)
	अ) गद्यसागर पर गृहकार्य	१० अंक
	आ) प्रयोजनमूलक हिन्दी पर मौखिकी	१० अंक

बी.ए. द्वितीय वर्ष (ऐच्छिक हिन्दी)

(४ क्रेडिट - पाठ्यक्रम)

प्रश्नपत्र - ३ - हिन्दी कविता

प्रथम सत्र (Semister - I)

सत्र पद्धति २०१० से लागु

उद्देश्य :

- १) साहित्य आस्वादन अभिरूची का परिचय
- २) जीवन मूल्यों के प्रति आस्था
- ३) हिन्दी काव्य संवेदना की परम्परा से परिचय

अध्ययन-अध्यापन प्रक्रिया :

- १) व्याख्यान पद्धति
- २) लेखन एवं पठन कौशल वृद्धि के लिए अभ्यास
- ३) दृक्-श्रव्य माध्यमों का परिचय

प्रश्नपत्र ३ - हिन्दी कविता (I)

पाठ्यपुस्तक : I) काव्य सागर

(३६ तासिका)

सम्पादक हिन्दी पाठ्यसमिति, डॉ. बा.आं.म.वि., औरंगाबाद प्रकाशक - ओरिएण्ट

लॉगमन प्रकाशन, नई दिल्ली

पाठ्यक्रम में समाविष्ट कविताएँ :

- १) नामदेव - भक्तिभावना
- २) कबीर - गुरुभक्ति खण्डन-मण्डन
- ३) तुलसीदास - विनय-पत्रिका
- ४) सूरदास - वात्सल्य-वर्णन भ्रमरगीत
- ५) मीराबाई - भक्तिभावना
- ६) बिहारी - संयोग-शृंगार, वियोग शृंगार
- ७) निपट निरंजन - दोहे, पद

II) भस्मांकुर (खण्डकाव्य) - नागार्जून, राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली (२४ तासिका)

प्रश्नपत्र का प्रारूप तथा अंक विभाजन

(कुल अंक ३०)

प्र.१	काव्य सागर से ससन्दर्भ व्याख्या विकल्प के साथ	५ अंक
प्र.२	दीर्घोत्तरी प्रश्न काव्य सागर से विकल्प के साथ	१० अंक
प्र.३	भस्मांकुमर पर लघुत्तरी प्रश्न विकल्प के साथ	५ अंक
प्र. ४	टिप्पणियाँ	(१० अंक)
	अ) काव्यसागर पर विकल्प के साथ	५ अंक
	आ) भस्मांकुर पर विकल्प के साथ	५ अंक
अंतर्गत मूल्यांकन		(२० अंक)
अ)	काव्यसागर पर गृहकार्य	१० अंक
आ)	भस्मांकुर पर मौखिकी	१० अंक

बी.ए.द्वितीय वर्ष (ऐच्छिक हिन्दी)

(४ क्रेडिट - पाठ्यक्रम)

प्रश्नपत्र ३ - हिन्दी कविता

द्वितीय सत्र (Semister - I)

सत्र पद्धति २०१० से लागू

उद्देश्य :

- १) साहित्य आस्वादन अभिरूची का परिचय
- २) जीवन मूल्यों के प्रति आस्था
- ३) हिन्दी काव्य संवेदना की परम्परा से परिचय

अध्ययन-अध्यापन प्रक्रिया :

- १) व्याख्यान पद्धति
- २) लेखन एवं पठन कौशल वृद्धि के लिए अभ्यास
- ३) दृक्-श्रव्य माध्यमों का परिचय

प्रश्नपत्र ३ - हिन्दी कविता (II)

पाठ्यपुस्तक : I) काव्य सागर

(३६ तासिका)

सम्पादक हिन्दी पाठ्यसमिति, डॉ. बा.आं.म.वि. औरंगाबाद

पाठ्यक्रम में समाविष्ट कविताएँ :

- १) मैथिलीशरण गुप्त - संधान, शिक्षा की अवस्था
- २) सूर्यकान्त त्रिपाठी निराला - दान, विधवा
- ३) रामधारीसिंह 'दिनकर' - हिमालय के प्रति, बालिका से वधू
- ४) अज्ञेय - यह दीप अकेला, साँप
- ५) मुक्तिबोध - पूँजीवादी समाज के प्रति, लकड़ी का बना रावण
- ६) धूमिल - प्रौढ़ शिक्षा, अकाल दर्शन
- ७) दुष्यन्तकुमार - कहाँ तो तय था चिरागँ... , हो गई है पीर पर्वत-सी..
- ८) शम्भूक - जगदीशगुप्त, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद

(२४ तासिका)

प्रश्नपत्र का प्रारूप तथा अंक विभाजन

(कुल अंक ३०)

प्र. १	काव्यसागर से संसदर्थ व्याख्या विकल्प के साथ	५ अंक
प्र. २	दिघोत्तरी प्रश्न काव्य सागर से विकल्प के साथ	१० अंक
प्र. ३	शम्बूक पर लघुत्तरी प्रश्न विकल्प के साथ	५ अंक
प्र. ४	टिप्पणी	(१० अंक)
	अ) काव्यसागर पर विकल्प के साथ	५ अंक
	आ) शम्बूक पर विकल्प के साथ	५ अंक

अंतर्गत मूल्यांकन **(२० अंक)**

अ)	काव्यसागर पर गृहकार्य	१० अंक
आ)	खण्डकाव्य पर मौखिकी	१० अंक

बी.ए.द्वितीय वर्ष (ऐच्छिक हिन्दी)

(४ क्रेडिट - पाठ्यक्रम)

प्रश्नपत्र ४ - प्रयोजनमूलक हिन्दी**प्रथम सत्र (Semister - I)****सत्र पद्धति २०१० से लागू****उद्देश्य :**

- १) हिन्दी भाषा के विविध रूपों का परिचय
- २) राजभाषा हिन्दी के विभिन्न पहलुओं का परिचय
- ३) प्रयोजनमूलक भाषा प्रथा अनुवाद की भूमिका का परिचय

अध्ययन-अध्यापन प्रक्रिया :

- १) व्याख्यान पद्धति
- २) कार्यशाला
- ३) सर्वेक्षण / निरीक्षण
- ४) दृक-श्रव्य साधनों का प्रयोग

प्रयोजनमूलक हिन्दी

- | | |
|---|--------------------|
| १) हिन्दी भाषा : स्वरूप एवं विकास | (१५ तासिका) |
| अ) हिन्दी नामकरण एवं विभिन्न रूप | |
| आ) भारतीय आर्य भाषा : विकासात्मक सामान्य भाषा | |
| इ) हिन्दी भाषा : क्रमिक विकास | |
| ई) हिन्दी का अंतरराष्ट्रीय परिदृश्य | |
| २) हिन्दी भाषा तथा मानकीकरण | (२० तासिका) |
| अ) मानक भाषा : संकल्पना एवं स्वरूप | |
| आ) भाषा मानकीकरण की प्रक्रिया एवं पद्धति | |
| इ) मानक भाषा के लक्षण एवं विशेषताएँ | |
| ई) मानक हिन्दी स्वरूपगत लक्षण एवं विशेषताएँ | |
| उ) मानक हिन्दी : संरचनात्मक लक्षण एवं विशेषताएँ | |
| ऊ) मानक हिन्दी की विकास यात्रा | |

- ३) देवनागरी लिपि : उद्भव और विकास (१० तासिका)
- अ) भाषा और लिपि
 - आ) लिपि : तात्पर्य, उद्भव एवं विकास
 - इ) देवनागरी उद्भव और विकास
 - ई) देवनागरी की वैज्ञानिकता
 - उ) इलेक्ट्रॉनिक माध्यम और देवनागरी
- ४) प्रयोजनमूलक हिन्दी : स्वरूप एवं प्रयुक्तियाँ (१५ तासिका)
- अ) प्रयोजनमूलक हिन्दी : तात्पर्य एवं नामकरण
 - आ) प्रयोजनमूलक हिन्दी : परिभाषा एवं स्वरूपगत विशेषताएँ
 - इ) प्रयोजनमूलक हिन्दी का प्रयोगक्षेत्र एवं प्रयुक्तियाँ

प्रश्नपत्र का प्रारूप तथा अंक विभाजन

(कुल अंक ३०)

प्र. १	विकल्प के साथ लघुत्तरी प्रश्न	५ अंक
प्र. २	विकल्प के साथ दीर्घोत्तरी प्रश्न	१० अंक
प्र. ३	टिप्पणियाँ	(१० अंक)
	अ) विकल्प के साथ	५ अंक
	आ) विकल्प के साथ	५ अंक
प्र. ४	एक-एक वाक्य में उत्तर लिखिए (वस्तुनिष्ठ प्रश्न ५)	५ अंक
	गृहकार्य (पाठ्यक्रम पर)	१० अंक
	मौखिकी (पाठ्यक्रम पर)	१० अंक

बी.ए.द्वितीय वर्ष (ऐच्छिक हिन्दी)

(४ क्रेडिट - पाठ्यक्रम)

प्रश्नपत्र ४ - प्रयोजनमूलक हिन्दी

द्वितीय सत्र (Semister - II)

सत्र पद्धति २०१० से लागू

उद्देश्य :

- १) हिन्दी भाषा के विविध रूपों का परिचय
- २) राजभाषा हिन्दी के विभिन्न पहलुओं का परिचय
- ३) प्रयोजनमूलक भाषा तथा अनुवाद की भूमिका का परिचय

अध्ययन-अध्यापन प्रक्रिया :

- १) व्याख्यान पद्धति
- २) कार्यशाला
- ३) सर्वेक्षण / निरीक्षण
- ४) दृक्-श्रव्य साधनों का प्रयोग

प्रयोजनमूलक हिन्दी

- | | |
|---|--------------------|
| १) पारिभाषिक शब्दावली | (१५ तासिका) |
| अ) पारिभाषिक शब्दावली : तात्पर्य, परिभाषा एवं सामान्य विशेषताएँ | |
| आ) पारिभाषिक शब्दावली : निर्धारण के सिद्धांत | |
| इ) पारिभाषिक शब्दावली : विविध दृष्टिकोण एवं प्रयास | |
| ई) भारतीय पारिभाषिक शब्दावली : समस्याएँ एवं समाधान | |
| उ) हिन्दी की पारिभाषिक शब्दावली | |
| i) हिन्दी शब्द सम्पदा | |
| ii) हिन्दी पारिभाषिक शब्द (परिशिष्ठ आ) | |
| २) राजभाषा हिन्दी | (१५ तासिका) |
| अ) राजभाषा और राष्ट्रभाषा : अवधरणा एवं स्वरूप | |
| आ) राजभाषा और राष्ट्रभाषा हिन्दी : ऐतिहासिक परिप्रेक्ष्य | |
| इ) राजभाषा हिन्दी : संविधानिक प्रावधान | |
| ई) राजभाषा हिन्दी : प्रचार एवं प्रसार : संस्थागत कार्य | |

- ३) राजभाषा हिन्दी : प्रचार एवं प्रसार : वैयक्ति कार्य
म. गांधी, नेताजी सुभाषचंद्र बोस, डॉ. बाबासाहेब आंबेडकर
- ३) प्रयोजनमूलक हिन्दी : लेखन पक्ष (२० तासिका)
- अ) प्रारूपण : सिद्धान्त एवं व्यवहार
 - आ) टिप्पण : सिद्धान्त एवं व्यवहार
 - इ) संक्षेपण : सिद्धान्त एवं व्यवहार
 - ई) प्रतिवेदन : सिद्धान्त एवं व्यवहार
 - उ) समाचार : सिद्धान्त एवं व्यवहार
- ४) प्रयोजनमूलक अनुवाद (१० तासिका)
- अ) अनुवाद : स्वरूप एवं प्रक्रिया
 - आ) कार्यालयी अनुवाद : स्वरूप एवं समस्याएँ
 - इ) वैज्ञानिक अनुवाद : स्वरूप एवं समस्याएँ
 - ई) जनसंचार माध्यमों में अनुवाद : स्वरूप एवं समस्याएँ
- अंतर्गत आकलन**
- १) पाठ्यक्रम के एक और दो भागों पर गृहपाठ
 - २) पाठ्यक्रम के तीन और चार भागों पर मौखिकी

प्रश्नपत्र का प्रारूप तथा अंक विभाजन

(कुल अंक ३०)

प्र. १	विकल्प के साथ लघुत्तरी प्रश्न	५ अंक
प्र. २	विकल्प के साथ दीर्घोत्तरी प्रश्न	१० अंक
प्र. ३	टिप्पणियाँ	(१० अंक)
	अ) विकल्प के साथ	५ अंक
	आ) विकल्प के साथ	५ अंक
प्र. ४	एक-एक वाक्य में उत्तर लिखिए (वस्तुनिष्ठ प्रश्न ५)	५ अंक
अंतर्गत मूल्यांकन		(२० अंक)
	गृहकार्य - पाठ्यक्रम पर	१० अंक
	मौखिकी - पाठ्यक्रम पर	१० अंक

परिशिष्ट - अ
वैज्ञानिक-तकनीकी शब्दावली
रसायनकी (Chemistry)

1) Admixture	-	अधिमिश्रण
2) Base Metal	-	अधार धातु
3) Dead Burning	-	मृत तपन
4) Effervescence	-	बुद्बुदाना
5) Glass House	-	कांच गृह
6) Hardning	-	दृढ़ीकरण / कठोरी भवन
7) Ignite	-	ज्वलित करना
8) Partical Raciation	-	लवर्विंकरण
9) Quantitative Acidity	-	मात्रात्मक आम्लता
10) Zero Conceatraion	-	शून्य स्पंद्रण

भौतिकी (Physics)

11) Amplifier	-	प्रवर्धक
12) Back echo	-	पश्च प्रतिष्वनि
13) Caloric Value	-	उष्मामान
14) Ficker Noise	-	स्फूटणर
15) Gain Function	-	लाइफलेन
16) Musical Echo	-	सुस्वर प्रतिष्वनि
17) Satallite cell	-	अनुषंगी कोशिका
18) Thermal Belt	-	ताणिय मेखल
19) Vibrational Energy	-	कंपन ऊर्जा
20) Zero Adjustment	-	शून्य समायोजन

प्राणिशास्त्र (Zoology)

21) Adult	-	वयस्क
22) Bar Eye	-	दंडनेत्र
23) Ear Muscle	-	कर्णपेशी
24) Flesh Fly	-	मांस मछबी
25) Halter	-	संतोलक
26) Katatropic	-	निम्ननुवर्ति
27) Myxovirus	-	मिश्र विषाणु
28) Non Nutritive	-	अपोषक
29) Rabies Virus	-	अलर्क विषाणु
30) Yolk-Gland	-	पीतक ग्रंथि

वनस्पति विज्ञान (Botany)

31) Living Cell	-	जीवित कोशिका
32) Radio-Biologist	-	विकरण जीव विज्ञानी

33)	Top Necrosis	-	शीर्षक्षय
34)	Winter Injury	-	शीतज क्षति
35)	Ghding Grown	-	विसपर्ण वृद्धि
36)	Healthy Plant	-	स्वस्थ पादप
37)	Jack Fruit	-	कटहत

भूगोल (Geography)

38)	Banner Cloud	-	ध्वाजाभ मेघ
39)	Line of Bearing	-	दिक्मान रेखा
40)	Sandy Bed	-	बालुई स्तर
41)	Salt-Field	-	लवण क्षेत्र
42)	Sarcoplasm	-	पेशीद्रव्य
43)	Identical Twin	-	अभिन्न यमज

गणित (Math)

44)	Admissible Arc	-	ग्राह्य चाप
45)	Bary center	-	केंद्रक
46)	Claculus of Propositions	-	साध्यकलन
47)	Floating Point	-	चलबिंदु
48)	Greded Data	-	वर्गीकृत अंत
49)	Multiple Integration	-	बहुसमाकलन
50)	Odd Curve	-	विषय वक्र
51)	Paradoy	-	विरोधाभास
52)	Radical Center	-	मूलाकेंद्र
53)	Theorem of parallelism	-	समांतरता प्रमेय
54)	Uncountable ordinal	-	अगणनीय क्रम सूचक
55)	Vertical Angle	-	शीर्षकोण
56)	Yard	-	गज
57)	Zero Set	-	शून्य संमजन

परिशिष्ट - आ
प्रयोजनमूलक हिंदी

1)	Ackonowledgement	-	पावती, अभिस्वीकृति
2)	Action	-	कार्यवाही, कार्बवाई
3)	Advance	-	अग्रिय, पेशागी
4)	Agreement	-	करार, अनुबंध
5)	Allowance	-	भत्ता
6)	Allotment	-	आबंटन
7)	Aproval	-	अनुमोदन
8)	Budget	-	आय-व्ययक, बजट
9)	Charge	-	कार्यभार, आरोप

10)	Circular	-	परिपत्र
11)	Clarification	-	स्पष्टीकरण
12)	Confidential	-	गोपनीय
13)	Compensation	-	क्षतिपूर्ति, मुआवजा
14)	Consumer	-	उपभोक्ता
15)	Declaration	-	घोषणा
16)	Despatch	-	प्रेषण
17)	Document	-	प्रलेख, दस्तावेज
18)	Enclosure	-	संलग्नक, अनुलग्नक
19)	Establishment	-	स्थापना, संस्थान, प्रतिष्ठान
20)	Formal	-	औपचारिक
21)	Gazette	-	राजपत्र, गजट
22)	Honorary	-	अवैतनिक, मानद
23)	Instruction	-	अनुदेश
24)	Invoice	-	बीजक
25)	Manual	-	नियमपुस्तिका
26)	Marginal	-	सीमांत, उपानिक
27)	Memorandum	-	ज्ञापन, स्मरण-पत्र
28)	Motion	-	प्रस्ताव
29)	Notification	-	अधिसूचना
30)	Ordinance	-	अध्यादेश
31)	Overdraft	-	अधिविकर्ष, ओवरड्राफ्ट
32)	Planing	-	योजना
33)	Press Commuque	-	प्रेस विज्ञप्ति
34)	Privilege	-	विशेषाधिकार
35)	Probation	-	परिविक्षा, परख
36)	Quarum	-	गणपूर्ति, कोरम
37)	Record	-	अभिलेख, रिकार्ड
38)	Registration	-	पंजीकरण
39)	Remarks	-	अभ्युक्ति
40)	Reminder	-	अनुस्मारक
41)	Renewal	-	नवीकरण
42)	Resoulation	-	संकल्प
43)	Sanction	-	मंजूरी
44)	Surety	-	प्रतिभू, जमानत
45)	Tender	-	निविदा
46)	Terms and Conditions	-	निबंधन और शर्तें
47)	Unit	-	एकक
48)	Verification	-	सत्यापन
49)	Warning	-	चेतावनी

50) Write-up

आलेख

आ) व्यावसायिक - व्यापारिक :

51)	Accountancy	-	लेखाशास्त्र
52)	Acqualtance	-	परिचय
53)	Along	-	हुंडीपत्र
54)	Arbitrator	-	मध्यस्त
55)	Assets	-	परिसंपत्ति
56)	Assay	-	परख
57)	Basic Price	-	मूल किमत
58)	Bill	-	हुंडी पत्र
59)	Bond	-	बंध पत्र
60)	Bonus	-	लाभांश
61)	Cargo	-	जहाजी माल
62)	Claimant	-	दावेदार
63)	Clearance	-	निकासी
64)	Closing Balance	-	रोकड बाकी
65)	Commission	-	छूट, दस्तुरी
66)	Commututed Value	-	रूपान्तरित मूल्य
67)	Credit	-	साख
68)	Damages	-	हर्जाना
69)	Day Book	-	रोजनामचा
70)	Dead Account	-	बंद खाता
71)	Costms	-	सीमा शुल्क
72)	Nomination	-	मनोनयन
73)	Octroi	-	चुंगी
74)	Operating Profit	-	प्रचलित लाभ
75)	Order Cost	-	एकशः लाभ
76)	Out put	-	उत्पादन
77)	Out Standing	-	बकाया
78)	Over Charging	-	अर्थमूल्याधान
79)	Over Valuation	-	अधिमूल्यन
80)	Pawn	-	गिरवी
81)	Payable to Bearer	-	वाहक देय
82)	Premium	-	बीमा किस्त
83)	Promissor Note	-	प्रतिज्ञा पत्र, प्रतिश्रुति-पत्र
84)	Provisional Bond	-	अनन्तिम बाँड
85)	Qualitative	-	गुणात्मक
86)	Quantum	-	मात्रात्मक
87)	Quotation	-	प्रमात्रा
88)	Recurring	-	निर्ख

89)	Satisfy price	-	आवर्तन
90)	Satisfy price	-	संतृप्ति मूल्य
91)	Secular Value	-	दीर्घकालीन मूल्य
92)	Sinking Fund	-	निक्षेय निधि
93)	Standard Cost	-	मानक लागत
94)	Validity	-	प्रामाणिकता
95)	Ware	-	बिकाउ माल
96)	Waiting list	-	प्रतीक्षा सूची
97)	Year book	-	वार्षिकी
98)	Zone	-	क्षेत्र
99)	Zonal	-	आँचलिक
100)	Zero Cost	-	शून्य लागत

इ- जनसंचार माध्यम**क) पत्रकारिता**

101)	Ace News man	-	विशिष्ट प्रकार
102)	Aligment	-	सरेखन
103)	Audit Bureau of Circulation (ABC)	-	प्रसार संख्या गनन संस्थान
104)	Blow up	-	विस्तार, प्रस्तार
105)	By line	-	सूत्रोल्लेख, नामोल्लेख
106)	Caption	-	चित्र शीर्षक
107)	Case Rome	-	मुद्राक्षर कक्ष
108)	Center Spred	-	मध्यपृष्ठीय सज्जा
109)	City Representative	-	नगर संवाददाता
110)	Copy Manuscript	-	पांडुलिपि
111)	Copy Right (C)	-	कृति-स्वाम्य
112)	Demy	-	डिमाई, आकार
113)	Desk man	-	उपसम्पादक
114)	Format	-	आरूप, प्रारूप
115)	Free Lancer	-	स्वतंत्र पत्रकार
116)	Eye Brow	-	सहशीर्षक
117)	Hard News	-	दुर्लभ समाचार
118)	Emposition	-	पृष्ठ योजना
119)	Late News	-	छपते-छपते
120)	News source	-	समाचार स्रोत
121)	Opinion Press	-	विचार-पत्र
122)	Please Turn Over (P.T.O.)	-	कृपया पृष्ठउपटिए (कृ.प.उ.)
123)	Put to bed	-	मुद्रणार्थ प्रस्तुत
124)	Teleprinter	-	दूरमुद्रक
125)	Telex	-	दूरमुद्रक एक्सचेंज

ख) रेडियो-दूरदर्शन

126) Adder	-	मिक्षक
127) Arial	-	आकाशी, एरियल
128) Antena	-	अन्टेना
129) Audio	-	श्राव्य ध्वनि
130) Bet-Frequency	-	स्पंदन लहरी
131) Broad Costing	-	प्रक्षेपण
132) Chorominance signal	-	रंगीन लहरी
133) Circuit	-	मंडल
134) Compatibility	-	सुसंगतता
135) Detector	-	शोधक
136) Frequency	-	कंपन गति
137) Fringe Area	-	बिटल क्षेत्र
138) Luminance Signal	-	प्रकाश लहरी
139) Mass Production	-	सामूहिक निर्माण
140) Microphone	-	सूक्ष्म श्रवण
141) Motion Picture	-	चलचित्र
142) Oscillation	-	आंदोलक लहरें
143) Picture Element	-	चित्रांकन
144) Pick-Up	-	ध्वनि उद्गाहक
145) Range	-	श्रेणी, स्तर
146) Retifier	-	विशोधक
147) Scanning	-	चित्र लेखन
148) Transmission	-	प्रक्षेपण
149) Tunning	-	समस्वरण

ग) संगणक-इंटरनेट आदि :

150) Application program	-	अनुप्रयोग क्रमादेश
151) Binary Number	-	द्वि आधारी अंकन
152) Control Unit	-	नियंत्रण इकाई
153) Cursor Control	-	कर्सर नियंत्रक
154) Calculator	-	अभिकलत्र
155) Digital Data Transmission	-	अंकीक आँकड़ा संचरण
156) Dynamic Memory	-	गतिक स्मृति
157) Decimal Number	-	दशमलव अंकन
158) Hot stand by	-	आपात उपयोगी
159) High level intergration	-	उच्चस्तरीय समाकलन
160) Input	-	निवेश
161) Instruction	-	अनुदेश
162) Internal Storage	-	आंतरिक भंडारण
163) Moniter	-	दृश्य पटल

164) Module	-	प्रतिरूपन
165) Out put	-	निर्गम
166) Operation System	-	प्रचालन तंत्र
167) Processing Unit	-	संसाधन इकाई
168) Program	-	क्रमादेश
169) Read only memory (ROM)	-	पठन मात्र स्मृति
170) Random Access memory (RAM)	-	यादृच्छिक अभिगम स्मृति
171) System design	-	तंत्र अभिकलन
172) Updating	-	अद्यतनकरण
173) User	-	उपयोक्ता
174) Virtual Computing System	-	आभासी अभिकलन तंत्र
ई) विधि और न्याय		
175) Accused	-	अभियुक्त
176) Accusation	-	अभियोग
177) Act of grace	-	क्षमादान
178) Bailable offence	-	जमानतीय अपराध
179) By-laws	-	उपनियम
180) Custody	-	अभिरक्षा
181) Criminal trail	-	न्यायिक विचारता
182) Defendant	-	प्रतिवादी
183) Defamation	-	मानहानि
184) Legal	-	विधिक
185) Licn	-	धारणाधिकार
186) Plentif	-	वादी
187) Prosecutor	-	अभियोजक
188) Prosecusion	-	अभियोजन
189) Record	-	अभिलेख
190) Resistance	-	प्रतिरोध
191) Representation	-	अभ्यासदर्शन
192) Section	-	धारा
193) Sub-Section	-	उप-धारा
194) Sub-Clause	-	उपखण्ड
195) Session Court	-	सत्र न्यायालय
196) Supreme Court	-	उच्चतम न्यायालय
197) Surrender	-	अभिअर्पन
198) Show cause	-	कारण-पृच्छा
199) Warning	-	चेतावनी
200) Withdraw From a suit	-	वाद से प्रत्याहुत करना